

สุนทรียภาพของอิฐฉินกระเบื้องฮั่นในเมืองหนานหยาง

The Aesthetics of Qin Bricks and Han Tile in Nanyang

อวี๋ หลู,

พงศ์เดช ไชยคุตร และ ภรดี พันธุ์ภากร

มหาวิทยาลัยบูรพา

Yu Lu,

Pongdej Chaiyakut and Poradee Panthupakorn

Burapha University, Thailand

Corresponding Author, E-mail: 262281461@qq.com

บทคัดย่อ

“อิฐฉินกระเบื้องฮั่น” เครื่องเคลือบที่ใช้ในงานสถาปัตยกรรมจีนโบราณ ที่ไม่ได้เป็นเพียงศิลปะที่มีรูปแบบอันงดงามประณีตเท่านั้น แต่ยังครอบคลุมถึงวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมที่มีคุณค่าควรแก่การสืบทอด ดังนั้นบทความนี้มีวัตถุประสงค์ 2 ประการ ด้านหนึ่งคือเพื่อศึกษาพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ ภูมิปัญญาและอัตลักษณ์ของอิฐฉินกระเบื้องฮั่น ในเมืองหนานหยาง มณฑลเหอหนาน และอีกด้านหนึ่งคือวิเคราะห์สุนทรียภาพของอิฐฉินกระเบื้องฮั่น ด้วยแนวคิดสุนทรียภาพสมัยใหม่ สะท้อนถึงอัตลักษณ์วัฒนธรรมราชวงศ์ฉินและฮั่น งานวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ โดยใช้วิธีการสัมภาษณ์ ซึ่งได้สัมภาษณ์ศาสตราจารย์หลิวเค่อ (Liu Ke) ผู้เชี่ยวชาญด้านอิฐฉินกระเบื้องฮั่น และได้รับข้อมูลที่เป็นประโยชน์และเชื่อถือได้ จากการสรุป เรียบเรียง และวิเคราะห์โดยการวิเคราะห์เอกสารทางประวัติศาสตร์และการวิเคราะห์ประเด็นหลัก พบว่าอัตลักษณ์ของอิฐฉินกระเบื้องฮั่นมีลักษณะ รูปร่าง และสาระสำคัญที่แตกต่างกัน

ผลการวิจัยพบว่าจากการศึกษาและวิเคราะห์จากสาระสำคัญ การจัดองค์ประกอบภาพ รูปแบบการผสมผสาน ประวัติศาสตร์วัฒนธรรม ความต้องการด้านสุนทรียภาพ แรงบันดาลใจทางจิตวิญญาณ และเนื้อหาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของภาพนั้น ใช้องค์ประกอบที่เป็นรูปธรรมและนามธรรมในการแสดงออกถึงแนวคิดและความหมายแฝง ทั้งนี้เทคนิค เส้นสาย รูปทรงและลักษณะอื่นๆ ยังแสดงถึงสุนทรียภาพของราชวงศ์ฉินและฮั่น ตลอดจนความงามแบบลัทธิขงจื้อและลัทธิเต๋าอีกด้วย ซึ่งสุนทรียภาพและความหมายแฝงทางวัฒนธรรมเหล่านี้สามารถใช้เป็นแนวทางในการศึกษาและออกแบบเครื่องเคลือบร่วมสมัย เพื่อสะท้อนให้เห็นถึงความหมายแฝงด้านสุนทรียศาสตร์ของราชวงศ์ฉินและฮั่น ขณะเดียวกันก็เป็นการเผยแพร่วัฒนธรรมจีนดั้งเดิมอีกด้วย

คำสำคัญ: อิฐฉินและกระเบื้องฮั่น; ความหมายแฝงทางวัฒนธรรม; สุนทรียภาพสมัยใหม่

* วันที่รับบทความ: 13 กุมภาพันธ์ 2567; วันที่แก้ไขบทความ 19 กุมภาพันธ์ 2567; วันที่ตอบรับบทความ: 24 กุมภาพันธ์ 2567

Received: February 13 2024; Revised: February 19 2024; Accepted: February 24 2024

Abstracts

"Qin brick and Hantile" is an ancient Chinese architectural pottery, which is not only an exquisite plastic art, but also contains Chinese traditional culture and has the significance of inheritance. Therefore, there are two objectives of this research article. One is to study the historical development, wisdom and characteristics of "Hanwaqin bricks" in Nanyang City, Henan Province. The second is the combination of "Qin brick Han tile" aesthetic thought and modern aesthetic concept. This research is qualitative research, using the interview method to interview "Qin brick Hanwa" research expert Professor Liu Ke, can obtain authoritative precious data. Through literature analysis and subject analysis, it is found that Qin brick and Han tile have different characteristics, shapes and subject matter content.

The research results show that the image uses concrete and abstract elements to express its ideas and connotations, and its techniques, lines, shapes and other features also express the aesthetics of the Qin and Han Dynasties as well as the aesthetic thoughts of Confucianism and Taoism from the perspective of the image's subject matter, composition, combination form, history and culture, aesthetic needs, spiritual aspirations and other related contents. These aesthetic and cultural connotations are suggested for the study and design of elements of modern ceramic products, reflecting the aesthetic connotations of the Qin and Han dynasties while spreading traditional Chinese culture.

Keywords: Qin brick and Han tile; Cultural connotation; Contemporary aesthetic

บทนำ

เครื่องเคลือบในงานสถาปัตยกรรมมีภูมิหลังความเป็นมาที่ยาวนานในประวัติศาสตร์จีน หลักฐานทางประวัติศาสตร์พบว่า มีการขุดพบแผ่นกระเบื้องสมัยราชวงศ์โจวตะวันออก (1046 ปีก่อนคริสตกาล) ซึ่งใช้สำหรับสร้างหลังคาสถาปัตยกรรม โบราณวัตถุชิ้นนี้เป็นหลักฐานยืนยันว่า เครื่องเคลือบที่ใช้ในงานสถาปัตยกรรมจีนเกิดขึ้นช่วงแรกในยุคนี้ แผ่นอิฐและกระเบื้องที่ขุดพบแสดงให้เห็นว่า ขณะที่ผู้คนให้ความสำคัญต่อประโยชน์ใช้สอยของแผ่นกระเบื้องแล้ว ยังให้ความสำคัญในการสร้างลวดลายบนผิวแผ่นกระเบื้องอีกด้วย แผ่นกระเบื้องในยุคจ้านกั๋วมีลวดลายทั้งงดงามและประณีตเป็นอย่างยิ่ง ขณะที่สังคมพัฒนาอย่างต่อเนื่องก็ปรากฏกระเบื้องสำหรับการตกแต่งสถาปัตยกรรมเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ มีการขุดพบกระเบื้องเชิงชายและภาพอิฐแกะสลักนูนในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นที่ตกแต่งด้วยลวดลายจำนวนมาก การหลอมรวมระหว่างประโยชน์ใช้สอยและงานศิลปะนี้จึงถูกขนานนามว่า "อิฐฉินกระเบื้องฮั่น" การตกแต่งอิฐฉินกระเบื้องฮั่นสามารถแบ่งเป็น 3 ประเภท คือ รูปภาพ ลวดลายและตัวอักษร การตกแต่งที่หลากหลายของอิฐฉินกระเบื้องฮั่นสะท้อนเห็นถึงเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรมของประเทศจีนในช่วงราชวงศ์ฉินและฮั่น (Tian, 2014 :92)

สมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นเป็นช่วงเวลาสำคัญในการพัฒนาประวัติศาสตร์จีน การรวมแผ่นดินเป็นปึกแผ่นเดียวกัน นำมาซึ่งการพัฒนาสังคม ณ ขณะนั้น ทั้งในด้านของคุณภาพชีวิตและจิตวิญญาณ ดังนั้นอิฐฉินกระเบื้องฮั่นได้เกิดการพัฒนาอย่างรวดเร็วภายใต้การแลกเปลี่ยนและผสมผสานหลากหลายวัฒนธรรม ซึ่งทำให้อิฐฉินกระเบื้องฮั่นมีทั้งลักษณะดั้งเดิมของพื้นที่และลักษณะที่ผสมผสานวัฒนธรรมหลายภูมิภาค อิฐฉิน

กระเบื้องอันไม่ได้เป็นเพียงศิลปะการตกแต่ง แต่ภาพและตัวอักษรที่ปรากฏบนอิฐและกระเบื้องคือสื่อกลางในการค้นคว้าและสำรวจวัฒนธรรมทางประวัติศาสตร์ สะท้อนให้เห็นถึงประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของราชวงศ์ฉินและฮั่น ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อคนสมัยใหม่ในการสำรวจและศึกษาภูมิหลังทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมจากโบราณคดี ศิลปะ วัฒนธรรม สุนทรียศาสตร์ ศาสนา ฯลฯ ซึ่งเป็นข้อมูลอันล้ำค่าที่ไม่มีสิ่งที่จะสามารถมาทดแทนได้ (Hong, 2018 : 43-45) อิฐฉินกระเบื้องอันได้รวบรวมประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และศิลปะที่สั่งสมมานานนับพันปีของประเทศจีน ซึ่งภาพสัตว์ลี้ลับ ลวดลายงดงามและแปลกตา ตัวอักษรที่วิจิตรบรรจงบนอิฐฉินกระเบื้องอันคือรูปแบบศิลปะและวัฒนธรรมดั้งเดิมประจำชาติจีน และเป็นมรดกทางวัฒนธรรมอันล้ำค่าของอารยธรรมจีน

ดังนั้นผู้วิจัยจึงศึกษา “อิฐฉินกระเบื้องอัน” ในเมืองหนานหยางเพื่อวิเคราะห์และกลั่นกรองแนวความคิด วัฒนธรรม และแนวคิดด้านสุนทรียภาพทางศิลปะของผู้คนในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น ซึ่งสามารถนำมาใช้ในการออกแบบผลิตภัณฑ์เครื่องเคลือบผสมผสานกับแนวความคิดการออกแบบที่ทันสมัย

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. ศึกษาและวิเคราะห์รูปแบบพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของ “อิฐฉินกระเบื้องอัน” ในเมืองหนานหยาง
2. ศึกษาลักษณะสุนทรียภาพทางศิลปะอันเป็นเอกลักษณ์และความหมายแฝงทางวัฒนธรรมของ “อิฐฉินกระเบื้องอัน” ในเมืองหนานหยาง

ระเบียบวิธีวิจัย

การศึกษานี้ใช้วิธีการวิจัยทางเอกสาร การลงพื้นที่ภาคสนามและการวิจัยเชิงสร้างสรรค์เพื่อทำการวิจัยเชิงคุณภาพเกี่ยวกับความหมายแฝงด้านสุนทรียภาพและวัฒนธรรมของ “อิฐฉินกระเบื้องอัน” เมืองหนานหยาง โดยใช้ห้องสมุด ข้อมูลของพิพิธภัณฑ์ สัมภาษณ์เชิงลึก แบบสอบถาม การสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญและเครื่องมืออื่นๆ

1. การวิจัยทางเอกสาร ผู้วิจัยทำการศึกษาค้นคว้าข้อมูลเกี่ยวกับวัฒนธรรมและสุนทรียภาพของอิฐฉินกระเบื้องอันเมืองหนานหยางจากห้องสมุด ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์และฐานข้อมูลอื่น ๆ เพื่อนำข้อมูลมาเรียบเรียง จำแนกประเภทและจัดกลุ่มข้อมูล โดยพยายามรวบรวมข้อมูลที่เกี่ยวข้องให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ก่อนอื่นทำการศึกษาค้นคว้าข้อมูลเพื่อรวบรวมเหตุผล ประวัติศาสตร์ ภูมิหลังทางวัฒนธรรม และสถานการณ์การกระจายตัวของ “อิฐฉินกระเบื้องอัน” รวมทั้งทำการจำแนกประเภทของคุณลักษณะ รูปทรง การตกแต่ง สี กำหนดรูปแบบเทคนิคการผลิต ความหมายด้านสุนทรียะ ฯลฯ และดำเนินการวิจัยเพื่อกลั่นกรองมุมมองและปัจจัยในการออกแบบใหม่ ๆ และสุดท้ายนำเสนอมุมมองส่วนบุคคลและวิธีการ

สร้างสรรค์การออกแบบผ่านการทบทวนวรรณกรรม ช่วยให้เข้าใจสถานการณ์ของสุนทรียศาสตร์ด้านความสวยงามของอิฐดินกระเบื้องฮั่น อย่างเป็นระบบในเมืองหนานหยาง เพื่ออธิบายเนื้อหาและผลของการวิจัย

2. การวิจัยภาคสนาม ผู้วิจัยผู้วิจัยทำการเก็บข้อมูลเกี่ยวกับ “อิฐดินกระเบื้องฮั่น” ผ่านการสังเกตแบบสอบถาม การสัมภาษณ์ เป็นต้น ทำการลงพื้นที่ ณ พิพิธภัณฑ์อิฐดินกระเบื้องฮั่นของเมืองหนานหยาง แหล่งโบราณคดีอิฐดินกระเบื้องฮั่น โดยใช้กล้องถ่ายรูปและปากกาจดบันทึกเพื่อสังเกต บันทึก และถ่ายภาพในการสัมภาษณ์คุณหลิวเค่อ (Liu Ke) ผู้เชี่ยวชาญที่มีชื่อเสียงในด้านอิฐดินกระเบื้องฮั่น ซึ่งมีประสบการณ์การทำงานและการวิจัยเกี่ยวกับอิฐดินกระเบื้องฮั่นมาเป็นเวลา 38 ปีในวิทยาการศาสตร์หนานหยาง ทั้งยังเป็นผู้รวบรวมและศึกษาภาพอิฐและสลักนูนในสมัยราชวงศ์ฮั่น จำนวน 20,879 ชิ้น จากประสบการณ์และผลงานวิจัยมากมายของคุณหลิวเค่อ (Liu Ke) สามารถช่วยให้ผู้วิจัยเข้าใจเนื้อหาและข้อมูลเกี่ยวกับอิฐดินกระเบื้องฮั่นอย่างลึกซึ้ง ครอบคลุมและเชื่อถือได้ ด้วยประสบการณ์การวิจัยทางวิชาการและการลงมือปฏิบัติอย่างแข็งขัน และมีคุณสมบัติพิเศษทางวิชาชีพ ซึ่งจะเป็นประโยชน์มากยิ่งขึ้นต่อการวิเคราะห์สุนทรียภาพและความหมายแฝงของอิฐดินกระเบื้องฮั่น เมืองหนานหยาง

3. การวิจัยเชิงสร้างสรรค์ ใช้ทฤษฎีประวัติศาสตร์ศิลปะและทฤษฎีการออกแบบ สรุปวิธีการสร้างสรรค์อิฐดินกระเบื้องฮั่น รวมถึงความหมายแฝง รูปแบบการตกแต่ง และวิธีการจัดองค์ประกอบ ศึกษาวิวัฒนาการรูปแบบของความสวยงามที่เป็นที่นิยมของอิฐลายภาพวาดในงานสถาปัตยกรรมในราชวงศ์ฉินและฮั่นของเมืองหนานหยาง มณฑลเหอหนานในการออกแบบของจินโบราณ และคุณค่าในทางปฏิบัติ คุณค่าทางสุนทรียศาสตร์ และคุณค่าทางวัฒนธรรม และวิเคราะห์สนิยมทางสุนทรียภาพและความหมายแฝงทางวัฒนธรรมของอิฐดินและกระเบื้องฮั่นจากมุมมองของทฤษฎีเชิงสร้างสรรค์

ผลการวิจัย

จากผลของการศึกษาทำให้ได้ข้อมูลเชิงคุณภาพของอิฐดินกระเบื้องฮั่น เมืองหนาน หยางได้มีมิติต่าง ๆ ดังนี้

1. พัฒนาการทางประวัติศาสตร์และลักษณะของอิฐดินกระเบื้องฮั่นเมืองหนาน หยาง

“อิฐดินกระเบื้องฮั่น” ไม่เพียงเป็นตัวแทนของสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นเท่านั้น แต่ยังเป็นสื่อกลางที่สะท้อนถึงวัฒนธรรมพื้นถิ่นของประเทศจีนอีกด้วย (Tian, 2014 : 92) เมืองหนานหยางเป็นพื้นที่ที่ขุดพบอิฐและสลักนูนมากที่สุด ซึ่งอิฐและสลักเป็นตัวแทนอันโดดเด่นที่สะท้อนลักษณะของอิฐดินและกระเบื้องฮั่นในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นมากที่สุด ในปีค.ศ. 1989 หวังฉาเวหวิน นักวิชาการด้านสุนทรียศาสตร์จีนกล่าวว่า “ภาพอิฐและสลักนูนของเมืองหนานหยางเป็นปรากฏการณ์ทางวัฒนธรรมที่อยากจะเข้าใจในทันที ความประทับใจแรกสามารถแสดงให้เห็นว่าไม่มีขอบเขตระหว่างความสวยงามและความเป็นพื้นถิ่น คุณค่าของวัตถุอันล้ำค่านี้จะรุ่งโรจน์ยิ่งขึ้นในอนาคต” (Zhang, 2006 : 4) ซึ่งเป็นการวิพากษ์ถึงภาพอิฐ

แกะสลักหุ่นที่แม่นยำ ไม่เพียงเพราะเนื้อหาและรูปแบบที่โดดเด่นเท่านั้น แต่ที่สำคัญกว่านั้นคือภาพอิฐแกะสลักหุ่นสามารถสะท้อนถึงความสำเร็จทางศิลปะและเทคนิคการตกแต่งของช่างฝีมือในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น เทคนิคและวิธีการที่ใช้ในการตกแต่งแบบสองมิตินั้นยอดเยี่ยมมาก อีกทั้งการจัดการ “จิ้งหะ” ระหว่างภาพและองค์ประกอบต่าง ๆ ได้อย่างดี จึงทำให้อิฐดินกระเบื้องอันของเมืองหนานหยาง ประสบความสำเร็จในประวัติศาสตร์

1.1 ต้นกำเนิดของภาพอิฐแกะสลักหุ่นของเมืองหนานหยาง

เมืองหนานหยางตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงใต้ของมณฑลเหอหนาน มีพรมแดนติดกับมณฑลหูเป่ย์และมณฑลส่านซี เนื่องจากตั้งอยู่ทางใต้ของภูเขาผู่หนิวและทางตอนเหนือของแม่น้ำอันสุ่ยจึงขนานนามว่าหนานหยาง ในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นถูกเรียกว่า “เมืองหวัน” เมืองหนานหยางนอกจากมีแม่น้ำสายหลักสามสาย ได้แก่ แม่น้ำแยงซี แม่น้ำหวยและแม่น้ำหวงไหลผ่านแล้ว ยังมีแม่น้ำอื่น ๆ ไหลผ่านอีกด้วย ได้แก่ แม่น้ำถัง แม่น้ำไป แม่น้ำทวน และแม่น้ำตัน โดยไหลจากทางเหนือจรดทางใต้ของเมือง ก่อให้เกิดที่ราบทะเลสาบและที่ราบลุ่มแม่น้ำขนาดต่าง ๆ และมีเนื้อดินลุ่มน้ำที่อุดมสมบูรณ์ตามธรรมชาติ เมืองหนานหยางมีสภาพอากาศที่ดีและอุดมไปด้วยผลผลิตอันมากมาย ดินทรายชายฝั่งของแม่น้ำที่ถูกกัดเซาะเป็นเวลานานมีความละเอียดมากซึ่งเหมาะมากสำหรับเป็นวัตถุดิบสำหรับทำอิฐแกะสลักหุ่น ผู้วิจัยเชื่อว่าเนื้อดินละเอียดที่มีส่วนผสมของทรายเป็นองค์ประกอบสำคัญในการสร้างภาพอิฐแกะสลักหุ่น อีกทั้งเนื่องจากเมืองหนานหยางมีสภาพอากาศเย็นสบาย มีทรัพยากรอุดมสมบูรณ์ มีประชากรจำนวนมาก มีชนชั้นสูงและพ่อค้าผู้มั่งคั่งอาศัยอยู่มากมาย ดังนั้น เวลานั้นเมืองหนานหยางจึงมีเศรษฐกิจที่แข็งแกร่งและเป็นเมืองใหญ่อันดับสองของประเทศจีน มีความก้าวหน้าเทคโนโลยีการผลิตโลหะและการถลุงแร่หิน ผู้ปกครองของราชวงศ์ฮั่นให้ความสำคัญกับประเพณีฝังศพในยิ่งใหญ่และหรูหรา ทั้งยังมีคติความเชื่อเรื่องโลกหลังความตาย ด้วย ปัจจัยเหล่านี้จึงเป็นเงื่อนไขสำคัญสำหรับการพัฒนา “อิฐดินกระเบื้องฮั่น”

1.2 ประเภทของอิฐดินกระเบื้องฮั่นของเมืองหนานหยาง

หัวข้อและเนื้อหาของลวดลายตกแต่งบนอิฐดินกระเบื้องฮั่นนั้นมีความหลากหลายโดยเฉพาะภาพอิฐแกะสลักหุ่นในสมัยราชวงศ์ฮั่น (Cheng, 2008 : 46) ผู้วิจัยนำข้อมูลจากการลงพื้นที่ภาคสนามสำรวจวัตถุจริงโดยจัดกลุ่มของอิฐดินกระเบื้องฮั่นตามลักษณะของวัตถุและการตกแต่ง ซึ่งหัวข้อหรือเนื้อหาที่ใช้ในการตกแต่งสามารถแบ่งออกเป็น 5 ประเภท ได้แก่ พรรณพฤกษา สัตว์ในตำนาน เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ เทพปกรณัม และวิถีชีวิตของผู้คนในราชวงศ์ฉินและฮั่น ดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1

ลำดับ	ชื่อวัตถุ	ภาพ	ลักษณะเด่น	วันและสถานที่ ที่บันทึกภาพ
1.	กระเบื้อง ลายคา		เป็นกระเบื้อง ทรงกลม ลวดลายตรง กลางถูก แบ่งเป็นสี่ช่อง ด้วยเส้นที่ตัด คล้ายกับ อักษรฉือ (十) ใน ภาษาจีน ใน แต่ละช่อง ตกแต่งด้วย ลายก้านขด	บันทึกภาพ วันที่ 5 พ.ย. 2022 ถ่ายที่ พิพิธภัณฑ์ให้ สุนโหว เมือง หนานชาง
2.	กระเบื้อง รางเงินตัว คว่ำ		เป็นกระเบื้อง ทรงกระบอก ครึ่งซีก พื้นผิว นอกถูก ตกแต่งด้วย ลายเส้น ส่วน หัวประดับ ตกแต่งด้วย ลายก้านขด	บันทึกภาพ วันที่ 5 พ.ย. 2022 ถ่ายที่ พิพิธภัณฑ์ให้ สุนโหว เมือง หนานชาง
3.	อิฐปี่มลาย ม้า		ผิวของอิฐ ตกแต่งด้วย ลายม้า ซึ่ง เป็นพาหนะ ในสมัยนั้น	บันทึกภาพ วันที่ 6 พ.ย. 2022 ถ่ายที่ พิพิธภัณฑ์เจียง ซี

4.	อิฐปี่มลาย ตัวอักษร		ผิวของอิฐปี่ม ตัวอักษรจีน คำว่า เป็นศิริ มงคลทุก อย่าง (万 事大吉) และชื่อของ ผู้ตาย นอกจากนี้ มีปี่มลายดอก ทานตะวัน เอาไว้ด้วย	บันทึกภาพ วันที่ 6 พ.ย. 2022 ถ่ายที่ พิพิธภัณฑ์เจียง ซี
5.	อิฐลาย เทพผู้ชีกับ เจ้าแม่หนี ว		ภาพเทพผู้ชี กับเจ้าแม่หนี วที่เกี่ยวข้อง กันเป็นการ จัด องค์ประกอบ ภาพแบบ สมมาตร	บันทึกภาพ วันที่ 13 ธ.ค. 2022 ถ่ายที่หอ ศิลปวัฒนธรรม สมัยราชวงศ์ ฮั่น เมืองหนาน หยาง
6.	ภาพนก พระ อาทิตย์บน แผ่นอิฐ		ภาพบนแผ่น อิฐนี้เป็นภาพ นี้เป็นฉากใน ตำนาน โดย ประกอบด้วย มังกร ดวง อาทิตย์ และ ดวงจันทร์	บันทึกภาพ วันที่ 13 ธ.ค. 2022 ถ่ายที่หอ ศิลปวัฒนธรรม สมัยราชวงศ์ ฮั่น เมืองหนาน หยาง

7.	ภาพ กิจกรรม ล่าสัตว์บน แผ่นอิฐ		ภาพบนแผ่น อิฐแบ่ง ออกเป็นสาม ส่วนเพื่อแสดง ภาพกิจกรรม การล่าสัตว์ และทำงาน ของผู้คนใน สมัยนั้น	บันทึกภาพ วันที่ 13 ธ.ค. 2022 ถ่ายที่หอ ศิลปวัฒนธรรม สมัยราชวงศ์ อัน เมืองหนาน หยาง
8.	ภาพงาน เลี้ยงที่หัง เหมินบน แผ่นอิฐ		เป็นการนำ ภาพ เหตุการณ์ สำคัญทาง ประวัติศาสตร์ อย่างงาน เลี้ยงที่หัง เหมินมาเป็น เนื้อหาของ ภาพ โดนใช้ ภาพบุคคลสื่อ ถึงงานเลี้ยงที่ หังเหมิน	บันทึกภาพ วันที่ 13 ธ.ค. 2022 ถ่ายที่หอ ศิลปวัฒนธรรม ราชวงศ์อัน เมืองหนาน หยาง
9.	ภาพการ เข้าเฝ้า และการ บรรเลง ดนตรี เต้นรำ		นำเรื่องราว ชีวิตนัก กายกรรมใน ตรอกมา ถ่ายทอดผ่าน ภาพอิฐ แกะสลัก	ภาพจากจ้าว เฉิงฝู ภาพอิฐ แกะสลักใน สมัยราชวงศ์ อัน เมืองหนาน หยาง

หัวข้อหรือเนื้อหาที่จัดประเภทในรูปแบบตารางนี้อาจไม่ครบถ้วน แต่การบันทึกปรากฏการณ์ทางสังคมในยุคสมัยนั้นชัดเจนและแม่นยำ ผู้วิจัยได้จำแนกและสรุปประเภทของภาพอิฐแกะสลักนูนในสมัยราชวงศ์ฮั่นของเมืองหนานหยาง โดยอิงข้อมูลทางประวัติศาสตร์ราชวงศ์ฮั่นและฮั่นกับเงื่อนไวด้านมนุษยศาสตร์ ซึ่งสอดคล้องกับที่หลี่เจ้อฮั้วระบุว่า “ภาพอิฐแกะสลักนูนเป็นภาพที่รวมเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ เทพ มนุษย์ และสัตว์ในตำนานบนอิฐแผ่นเดียวกัน แสดงให้เห็นถึงโลกที่เต็มไปด้วยสีสันและตื่นตา เป็นการสะท้อนถึงความปรารถนาที่ต้องการเอาชนะโลกแห่งความเป็นจริง ซึ่งเป็นรูปแบบศิลปะในสมัยราชวงศ์ฮั่นอย่างแท้จริง” (Li, 2001 : 73)

2. อัตลักษณ์ทางสุนทรียภาพของศิลปะตกแต่งบนอิฐฉินกระเบื้องฮั่นของเมืองหนานหยาง

เนื่องจากราชวงศ์ฮั่นและฮั่นมีประวัติศาสตร์ยาวนานพันกว่าปี จึงกลายเป็นรากฐานจิตวิญญาณของชนชาติจีน ศิลปะภาพอิฐสร้างปรากฏการณ์ใหม่ในกับสุนทรียภาพของวัฒนธรรมจีน การตกแต่งอิฐฉินกระเบื้องฮั่นสะท้อนถึงแนวคิด จินตนาการ คติความเชื่อและวิถีชีวิตของผู้คนในยุคสมัยนั้น ๆ การตีความภาพด้วยทฤษฎีประวัติศาสตร์ศิลป์แสดงให้เห็นถึงจิตวิญญาณ ความรู้เรื่องฮั่นเป็นเอกลักษณ์ของชนชาติ (Zhu, 2017 : 1)

2.1 สุนทรียภาพรูปทรงแบบโบราณและเรียบง่าย

ในสมัยราชวงศ์ฉิน เนื่องจากความต้องการในการพัฒนาอาคารขนาดใหญ่ ประเภทของอิฐจึงเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว และปรากฏอิฐรูปทรงต่าง ๆ ขึ้น เช่น อิฐไร้ขอบ อิฐทรงโค้ง อิฐตัวแม่ลูก อิฐรูปลิ้ม เป็นต้น ในขณะเดียวกันก็เกิดการตกแต่งลวดลายต่าง ๆ บนผิวอิฐ เช่น ลายอักษรหมี่ (米) ลายมังกรและหงส์ ลายสี่เหลี่ยมขนมเปียกปูน เป็นต้น นอกจากนี้ภาพอิฐแกะสลักนูนก็มีรูปทรงและประเภทที่หลากหลายมากยิ่งขึ้น เทคนิคฝีมือก็ประณีตขึ้นอีกด้วย ประเภทของอิฐรูปเหมือนในสมัยราชวงศ์ฮั่นมีมากขึ้นและมีการผลิตที่ประณีตมากขึ้น โดยส่วนใหญ่แบ่งออกเป็นอิฐเนื้อแข็งและอิฐกลวง อีกทั้งส่วนใหญ่เป็นอิฐที่ถอดจากแม่พิมพ์เป็นรูปทรงนูนสูง และเริ่มปรากฏการแกะสลักนูน แกะสลักร่องลึกและการผสมผสานเทคนิคในการตกแต่งผิวแผ่นอิฐ

2.2 การวิเคราะห์การจัดองค์ประกอบศิลป์

หลักการจัดองค์ประกอบภาพอิฐแกะสลักนูนของเมืองหนานหยางนำเสนอสุนทรียภาพเป็นหลัก ซึ่งธีมหรือหัวข้อของภาพลวดลายเป็นการเล่าเรื่องวิถีชีวิตของผู้คนในสมัยนั้น แม้ว่าภายในภาพจะมีหลายองค์ประกอบที่ไม่สื่อถึงหัวข้อโดยตรง และมีหลักการประกอบภาพที่หลากหลาย แต่กลับผสมผสานได้อย่างลงตัวไม่ยุ่งเหยิง นำเสนอแนวคิดได้อย่างมีเอกลักษณ์และชัดเจน องค์ประกอบตรงกลางแผ่นอิฐจะเป็นรูปแบบภาพเหมือนจริง และมีลวดลายเรขาคณิตเรียงต่อกันสองด้านหรือสี่ด้านรอบนอก ด้านบนและล่างหรือรอบนอกทั้งสี่ด้านมีลวดลายประดับตกแต่ง วิธีการจัดองค์ประกอบส่วนใหญ่จะเป็นการจัดองค์ประกอบแบบเรื่องราว จัดองค์ประกอบแบบแนวตั้ง จัดองค์ประกอบแบบสี่เหลี่ยม จัดองค์ประกอบแบบสมมาตรและจัดองค์ประกอบแบบทำซ้ำ

2.3 สุนทรียภาพของศิลปะตกแต่ง

2.3.1 ใช้รูปลักษณะนำเสนอความเป็นเทพเจ้า

ในสมัยราชวงศ์ฮั่น ภาพอิฐแกะสลักนูนแสดงให้เห็นถึงการแสดงออกถึง "เทพเจ้า" และความหมายของ "รูปลักษณะ" ที่ใช้ในการแกะสลัก นอกเหนือจากการใช้งานแล้ว เนื้อหาของภาพอิฐแกะสลักนูนยังมีบทบาทต่อสังคมในมิติต่าง ๆ เช่น เป็นการสะท้อนแนวคิดสังคมและจารีต ใช้สำหรับปกป้องสุสานเพื่อปัดเป่าวิญญาณชั่วร้าย เป็นการสื่อถึงโชคดีและชีวิตนิรันดร์ เป็นการภาวนาเพื่อความอมตะและเป็นเทพเจ้า เป็นต้น ดังนั้น เพื่อแสดงความปรารถนาอันดี ผู้คนและวัตถุที่แกะสลักบนผิวแผ่นอิฐจึงมีชีวิตชีวา อีกทั้งองค์ประกอบและลวดลายยังได้รับอิทธิพลจากรูปแบบศิลปะโรมันดึกของวัฒนธรรมฉู่ ภาพและการจัดองค์ประกอบสะท้อนถึงเสน่ห์ของชีวิตชีวา การจัดการรายละเอียดให้สะท้อนอารมณ์ความรู้สึก เน้นหลักการสร้างสรรค์และการแสดงออกทางสุนทรียภาพของ "เหมือนจริง" เป็นอย่างมาก



ภาพที่ 1 ภาพอิฐแกะสลักนูน “ใช้น้ำดักกระถาง” (Yu Lu, พิพิธภัณฑสถานหนานหยาง, 2023)

2.3.2 ความยิ่งใหญ่และความสง่างามแบบดั้งเดิม

ความยิ่งใหญ่และความสง่างามแบบดั้งเดิมเป็นลักษณะสุนทรียศาสตร์ของอิฐฉินกระเบื้องฮั่นของเมืองหนานหยาง บุคคลและสัตว์ที่ปรากฏบนภาพส่วนใหญ่อยู่ในท่วงท่าขณะเคลื่อนไหว ส่วนบุคคลที่ไม่ได้ในอยู่ท่วงท่าเคลื่อนไหวก็ใช้ลายเส้นที่ไหลลื่นเพื่อสื่อถึงความยิ่งใหญ่ ความสง่างามแบบดั้งเดิมกลับไม่ให้ความสำคัญกับรายละเอียดและลักษณะการตกแต่ง แต่เน้นที่เส้นเค้าโครงของวัตถุบนภาพอิฐแกะสลักนูน รูปแบบศิลปะประเภทนี้มีอิทธิพลต่อรูปแบบของศิลปะสมัยใหม่



ภาพที่ 2 ภาพอิฐแกะสลักนูน “รถม้าที่บังคับโดยขุนนาง” (Yu Lu, พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ, 2023)

2.3.3 ความเหมือนจริงและความเกินจริง

ภาพอิฐแกะสลักนูนใช้วิธีแกะสลักแบบเหมือนจริงในการสร้างองค์ประกอบของคนและวัตถุ ใช้การแสดงออกทางสีหน้าที่สื่อถึงอารมณ์ต่าง ๆ เช่น ความอ่อนโยน ดุร้าย ขี้ขลาด ความเย่อหยิ่ง เป็นต้น มาสร้างเอกลักษณ์ของตัวละครและสัตว์ด้วยวิธีเกินจริง ตัวอย่างเช่น ภาพอิฐแกะสลักนูน “กายกรรมผานอู” ใช้วิธีการสร้างภาพแบบเกินจริงในการแกะสลักเส้นบาง ๆ เพื่อแสดงลักษณะเอวบางร่างน้อยของนางรำ และออกแบบชายแขนเสื้อสองข้างลากยาวกรุยกราย เพื่อแสดงถึงท่วงท่าที่อ่อนช้อยในขณะรำรำ และรับรู้ถึงสุนทรียภาพทางศิลปะในสมัยยุคนั้น



ภาพที่ 3 ภาพอิฐแกะสลักนูน “กายกรรมผานอู” (Yu Lu, พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ, 2023)

2.3.4 เวลาและพื้นที่

การจัดองค์ประกอบภาพอิฐแกะสลักนูนของเมืองหนานหยางมีรูปแบบที่หลากหลาย ทำให้ผู้คนเกิดประสบการณ์การรับรู้ด้านสุนทรียภาพที่หลากหลาย โดยเนื้อหาของภาพอิฐแกะสลักนูนเกี่ยวข้องกับแนวคิดเวลาและพื้นที่ในสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น ซึ่งชาวจีนในสมัยโบราณนำเวลาและพื้นที่มาเชื่อมโยง

สอดคล้องกับแนวคิดสวรรค์และมนุษย์เป็นหนึ่งเดียวกัน ดังนั้นในหนึ่งผลงานอิฐแกะสลักนูนจึงประกอบด้วยสามส่วน ได้แก่ สวรรค์ โลก นรก แต่อย่างไรก็ตาม ช่างฝีมือยังทลายเส้นแบ่งระหว่างพื้นที่แต่ละส่วน โดยแกะสลักองค์ประกอบที่มีอยู่ในชีวิตและจินตนาการเข้าด้วยกันได้อย่างกลมกลืน เป็นการแสดงออกความคิดสร้างสรรค์จากหลายมุมมอง เป็นภูมิปัญญาเชิงสร้างสรรค์ของช่างฝีมือสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น ทั้งยังสะท้อนถึงสุนทรียภาพแบบสวรรค์และมนุษย์เป็นหนึ่งเดียว



ภาพที่ 4 ภาพอิฐแกะสลักนูน “การเข้าเฝ้าและการบรรเลงดนตรีเดินรำ”
(Yu Lu, พิศิธิภรณ์ห่านหยาง, 2023)

3. การสื่อความหมายและสุนทรียภาพของอิฐฉินกระเบื้องฮั่นของเมืองหนานหยาง

3.1 อุดมคติอันยิ่งใหญ่ของลัทธิขงจื้อ

ราชวงศ์ฉินประสบความสำเร็จในการรวมแผ่นดินเป็นปึกแผ่นเดียวกัน ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นการรวบรวมดินแดนเป็นหนึ่งเท่านั้น แต่ยังแสดงออกถึงการยอมรับอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรม ดังนั้นจิตวิญญาณทางวัฒนธรรมจึงเป็นสิ่งที่ผู้คนแสวงหา ราชวงศ์ฮั่นสืบทอดแนวคิดและวัฒนธรรมจากราชวงศ์ฉิน ซึ่ง “อิฐฉินกระเบื้องฮั่น” ได้ใช้คำสอน “ความเมตตา ความซื่อสัตย์ ความมีมารยาท สติปัญญา ความมีสำนึกและความกตัญญู” ของลัทธิขงจื้อเป็นแนวทางในการสร้างสรรค์ เป็นการแสดงออกถึงความชื่นชมและความปรารถนาดีของผู้คนต่อคุณธรรมอันสูงส่ง ศิลปะอิฐฉินกระเบื้องฮั่นมีพื้นฐานอยู่บนความเป็นจริงทางสังคมผสมผสานทฤษฎีและวัฒนธรรมต่าง ๆ และการสร้างสรรค์เป็นผลงานศิลปะ ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นงานศิลปะเท่านั้น แต่ยัง เป็นสมบัติที่ผสมผสานความเป็นจริงและวัฒนธรรมอีกด้วย

3.2 ความเปิดกว้างและไร้การควบคุมของลัทธิเต๋า

หลิวปิง หรือจักรพรรดิฮั่นเกาจู่ ผู้สถาปนาราชวงศ์ฮั่น เป็นชาวฉู่ ดังนั้นในสมัยราชวงศ์ฮั่นจึงได้รับอิทธิพลจากวัฒนธรรมฉู่อย่างลึกซึ้ง วัฒนธรรมฉู่เป็นวัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์เฉพาะที่พัฒนาขึ้นบนพื้นฐานของขนบธรรมเนียมประเพณีของชาวฉู่ ซึ่ง “ลัทธิเต๋า” เป็นความคิดเชิงปรัชญาที่ปรากฏในวัฒนธรรมฉู่ ศิลปะ “กระเบื้องฉินกระเบื้องฮั่น” สะท้อนให้เห็นถึงความเปิดกว้างและไร้การควบคุม ซึ่งเป็นจิตวิญญาณทาง

วัฒนธรรมของลัทธิเต๋า ศิลปะแบบโรแมนติก (จินตนาการนิยม) เป็นรูปแบบสุนทรียภาพของศิลปะอิฐดินกระเบื้องอัน ดังนั้นภาพลวดลายของอิฐและสลักนูนจึงสื่อถึงตำนาน ประวัติศาสตร์ วิถีชีวิต สวรรค์ และการอยู่ร่วมกันระหว่างมนุษย์และสัตว์วิเศษ การสร้างองค์ประกอบในผลงานด้วยรูปมังกร ภู สิงโต เสือ และสัตว์วิเศษอื่น ๆ ตลอดจนมนุษย์ร่างผสมในตำนาน ล้วนได้รับอิทธิพลมาจากการเปิดกว้างและไร้การควบคุม ความงามแบบจินตนาการนิยมของวัฒนธรรมฉู่ ไม่ว่าจะเป็นบันทึกเหตุการณ์จริงหรือจินตนาการโลกแห่งสวรรค์ ล้วนมีอารมณ์และกลิ่นอายของวิถีชีวิต เต็มไปด้วยแนวคิดด้านมนุษยนิยม ดังนั้นจะเห็นได้ว่าภาพอิฐและสลักนูนไม่เพียงแต่บันทึกวิถีชีวิตของผู้คนในสังคมสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น แต่ยังสะท้อนถึงความปรารถนาทางจิตวิญญาณอีกด้วย

3.3 กลิ่นอายวัฒนธรรมที่บูรณาการแนวคิดลัทธิขงจื้อและเต๋า

ภาพอิฐและสลักนูนของเมืองหนานเป็นหนึ่งในวัสดุที่สำคัญที่ใช้ในการตกแต่งงานสถาปัตยกรรมสุสาน ซึ่งภาพอิฐและสลักนูนไม่เพียงแต่มีประโยชน์ด้านการใช้สอย แต่ยังสอดคล้องกับคติความเชื่อเรื่องชีวิตหลังความตายและความสุขในภพหน้าของผู้ล่วงลับ ดังนั้นในสุสานของผู้คนสมัยราชวงศ์ฉินและฮั่นจึงถูกประดับตกแต่งอย่างประณีตและอลังการ ก้าวข้ามขอบเขตด้านประโยชน์ใช้สอย อีกทั้งเน้นความเป็นพิธีกรรมและแนวคิดเชิงศิลปะ สะท้อนถึงความต้องการที่จะใช้ชีวิตสุขสบายเยี่ยงที่เป็นอยู่ในภพหน้า

คติความเชื่อนี้ถูกถ่ายทอดผ่านงานศิลปะภาพอิฐและสลักนูน ซึ่งเป็นผสมผสานความคิดเชิงนามธรรมเข้ากับโลกแห่งความเป็นจริง การสร้างสรรค์ผลงานสามารถประยุกต์องค์ประกอบที่เป็นรูปธรรมสื่อสารคติความเชื่อและจินตนาการซึ่งเป็นนามธรรมได้อย่างชัดเจน ในขณะที่แสดงถึงสุนทรียภาพผ่านลักษณะลวดลายก็ยังสามารถถ่ายทอดความหมายแฝงได้อย่างเหมาะสม ซึ่งนี่เปความปรารถนาการมีชีวิตที่สมบูรณ์ นี่เป็นองค์ประกอบสำคัญที่ทำให้ผู้วิจัยเข้าใจปัจจัยที่ก่อให้เกิดวัฒนธรรมและศิลปะอิฐและสลักนูนของเมืองหนานหาย

อภิปรายผลการวิจัย

การศึกษาสุนทรียภาพและความหมายทางวัฒนธรรมของอิฐดินกระเบื้องอันในเมืองหนานหยา มีเป้าหมายเพื่อศึกษา วิเคราะห์พัฒนาการทางประวัติศาสตร์ ภูมิปัญญาของ อิฐดินกระเบื้องอันในเมืองหนานหาย ทำให้ผู้วิจัยทราบถึงต้นกำเนิด ประเภทและอัตลักษณ์ของอิฐดินกระเบื้องอันโดยการศึกษาค้นคว้าข้อมูล การวิจัยภาคสนาม การสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ การวิจัยเชิงวิเคราะห์ และวิธีอื่นๆ ทั้งนี้ยังมีเป้าหมายเพื่อสุนทรียภาพทางศิลปะของอิฐดินกระเบื้องอันในเมืองหนานหาย ซึ่งผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์รูปทรง การตกแต่ง การแสดงออกและความหมายทางวัฒนธรรม โดยสรุปสุนทรียภาพและความหมายทางวัฒนธรรมของอิฐดินกระเบื้องอันในเมืองหนานหายได้ว่า อิฐดินกระเบื้องอันไม่ได้เป็นเพียงผลงานศิลปะที่มีฝีมือประณีตที่สามารถนำไปใช้ได้จริงเท่านั้น แต่ยังเป็นการสะท้อนให้เห็นถึงจิตใจที่ปรารถนาชีวิตที่ดีของผู้คนในเวลานั้น เป็น

รูปแบบการแสดงออกถึงวัฒนธรรมสมัยราชวงศ์ฉินและอื่น งานวิจัยอื่นๆ ส่วนใหญ่ที่เกี่ยวกับอิฐฉินกระเบื้องอันเป็นการศึกษาเนื้อหาจากทางด้านประวัติศาสตร์และโบราณคดี แต่ผู้วิจัยได้ศึกษาวิจัยและวิเคราะห์รูปแบบทางศิลปะและวิเคราะห์รูปแบบทางศิลปะและความหมายแฝงทางวัฒนธรรมของรูปแบบหัวข้ออย่างสร้างสรรค์จากการออกแบบ อีกทั้งภาพและลวดลายที่ปรากฏบนอิฐฉินลายภาพวาดของราชวงศ์ฉินยังสะท้อนเห็นถึงรูปแบบศิลปะในยุคสมัยนั้น นอกจากนี้คุณค่าทางสุนทรียภาพทางศิลปะแล้ว ยังมีความสำคัญทางวัฒนธรรมอีกด้วย ผลที่ได้จากการวิจัยสามารถนำไปใช้ในการออกแบบผลิตภัณฑ์เครื่องเคลือบสมัยใหม่ ถือเป็นการวางรากฐานตำแหน่งที่ไม่สามารถทดแทนได้ในด้านศิลปะการประดับตกแต่งแบบจีนโบราณ

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะด้านวิชาการ: การศึกษาวิจัยภาพอิฐและสลักนูนแต่ละก้อนมีรูปแบบและวิธีการตกแต่งที่แตกต่างกัน และเปรียบเทียบกับสุนทรียภาพในการออกแบบผลิตภัณฑ์เครื่องเคลือบในงานสถาปัตยกรรมสมัยใหม่ เพื่อให้ได้ทฤษฎีการออกแบบใหม่ๆ
2. ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย: ควรได้รับการสนับสนุนจากทางรัฐบาลในการเก็บรักษาอิฐฉินลายภาพวาดในยุคสมัยต่างๆ ทางประวัติศาสตร์
3. ข้อเสนอแนะที่สามารถนำไปปฏิบัติใช้:
 - 3.1 วัฒนธรรมจีนดั้งเดิมที่โดดเด่นที่ได้รับจากการศึกษาวิจัยสามารถส่งเสริมและเผยแพร่ได้
 - 3.2 ความหมายแฝงด้านสุนทรียศาสตร์และวัฒนธรรมที่ได้จากการศึกษาวิจัยสามารถนำมาประยุกต์ใช้กับการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะสมัยใหม่ได้

เอกสารอ้างอิง

- Cheng, H. (2008). A preliminary study of Han dynasty portrait bricks in the Nanyang area. *Journal of Sichuan Institute of Education*. (8), 45-46.
- Hong, Z. (2018). *History of Chinese Art*. Hangzhou: China Academy of Art Press.
- Li, Z. (2001). *The course of beauty*. Tianjin: Tianjin Academy of Social Sciences Press.
- Tian, G. (2014). The cultural and artistic value of Qin brick Hanwa. *Chinese calligraphy*. (1), 92.
- Zhang, D. (2006). *Han painting stories*. Chongqing: Chongqing University Press.
- Zhu, C. (2017). *The beauty of Han portraits*. Beijing: The Commercial Press.